**Grace and Peace to you from God the Father and our Lord and Savior Jesus Christ**

**Que la gracia y la paz de Dios padre y de nuestro Señor Jesucristo este con todos ustedes**

**Prayer**

**Oremos**

**An Encouraging Message**

**1 Thessalonians 3:1-13**

**Un Mensaje Alentador**

**1 Tesalonicenses 3:1-13**

**PATIENCE IN WAITING**

**Here’s one I am sure you can all relate to. You’re in a hurry to get somewhere and your wife or girlfriend, or kids don’t share your sense of urgency. There you are waiting at the door or in the car for them to get ready to go. Now what are you experiencing inside? Are you peacefully watching the wind blow the flowers gently back and forth in the garden? Do you pull out the owner’s manual for the car and with great interest read about the option on your car that you didn’t know you had?**

**PACIENCIA EN LA ESPERA**

**Aquí hay uno con el que estoy seguro de que todos pueden identificarse. Tienes prisa por llegar a algún lugar y tu esposa o novia, o tus hijos, no comparten tu sentido de urgencia. Allí estás esperando en la puerta o en el coche a que se preparen para salir. Ahora, ¿qué estás experimentando por dentro? ¿Estás mirando pacíficamente el viento que lleva las flores suavemente de un lado a otro en el jardín? ¿Saca el manual del propietario del automóvil y lee con gran interés acerca de la opción en su automóvil que no sabía que tenía?**

**Or are you in a somewhat different frame of mind? Do you find yourself asking, "What is more important, being late, or the people I am waiting for?" If God can watch us destroy ourselves and his creation and peacefully sit back, perhaps we can show a little more patience when things are not going quite as we planned. You might be amazed at what God gives you when you peacefully wait rather than stress out and get angry. Maybe it’s a spiritual opportunity that you would not have otherwise had. Are we steadfast in trusting God’s will for our lives and the lives of our loved ones?**

**¿O estás en un estado de ánimo algo diferente? ¿Te preguntas: "¿Qué es más importante, llegar tarde o las personas que estoy esperando?" Si Dios puede vernos destruirnos a nosotros mismos y a su creación y sentarnos pacíficamente, tal vez podamos mostrar un poco más de paciencia cuando las cosas no vayan como las planeamos. Es posible que se sorprenda de lo que Dios le da cuando espera pacíficamente en lugar de estresarse y enojarse. Tal vez sea una oportunidad espiritual que de otro modo no habrías tenido. ¿Somos firmes en confiar en la voluntad de Dios para nuestras vidas y las vidas de nuestros seres queridos?**

****

**Paul had to leave Thessalonica in a hurry. There was a warrant out for his arrest. So the people that he was there witnessing to, told him he needed to leave for his own safety. So when the authorities got to the place he had been staying at he was already gone. So they arrested a man named Justice that was there but Paul was long gone by then. You see Paul had only been there to minister for a little over two weeks. This was a very short time for Paul to get the church established in this city and so he was very concerned about their newfound faithfulness. He had fled to Athens, but while he was in Athens he was so concerned for the church in Thessalonica that he told Timothy to go back and check to see if the new coverts they had to flee from were steadfast in their faith despite the persecution they were having to endure. You see this was not Paul’s first rodeo, he knew how these things usually played out.**

**Pablo tuvo que salir de Tesalónica a toda prisa. Había una orden de arresto contra él. Así que las personas a las que estaba testificando le dijeron que tenía que irse por su propia seguridad. Así que cuando las autoridades llegaron al lugar en el que se había hospedado, él ya se había ido. Así que arrestaron a un hombre llamado Justicia que estaba allí, pero Paul ya se había ido para entonces. Como ves, Paul solo había estado allí para ministrar por poco más de dos semanas. Este fue un tiempo muy corto para que Pablo estableciera la iglesia en esta ciudad y por eso estaba muy preocupado por su nueva fidelidad. Había huido a Atenas, pero mientras estaba en Atenas estaba tan preocupado por la iglesia en Tesalónica que le dijo a Timoteo que regresara y verificara si las nuevas coberturas de las que tenían que huir eran firmes en su fe a pesar de la persecución que tenían. estaban teniendo que soportar. Verás, este no era el primer rodeo de Paul, él sabía cómo se desarrollaban estas cosas.**

****

**Are you standing fast in the Lord? That is what this chapter is all about. You might remember in the last chapter Paul was telling the believers in Thessalonica how dear they were to him. And in today’s text that is the reason that Paul sent Timothy while they stayed in Athens. He was just so anxious to find out how they were doing and with his patience running thin he sent a messenger. Remember he had only been there to teach the gospel for less than three weeks before they got thrown out of town and he wasn’t sure how they were dealing with all that. He knew they would be facing persecution as well because of their newfound faith in Jesus.**

**¿Estás firme en el Señor? De eso se trata este capítulo. Tal vez recuerde que en el último capítulo Pablo les estaba diciendo a los creyentes de Tesalónica lo queridos que eran para él. Y en el texto de hoy, esa es la razón por la que Pablo envió a Timoteo mientras estaban en Atenas. Estaba tan ansioso por saber cómo estaban y con su paciencia agotando, envió un mensajero. Recuerde que solo había estado allí para enseñar el Evangelio durante menos de tres semanas antes de que los echaran de la ciudad y no estaba seguro de cómo estaban lidiando con todo eso. Sabía que ellos también enfrentarían persecución debido a su nueva fe en Jesús.**

**You see just like us, Paul was impatient. They did not have phones, let alone cell phones. They did not have the internet or news reports. They didn’t even have U.S. Postal service. He was going to have to wait till Timothy got back to find out how they were doing.**

**Verás, al igual que nosotros, Paul estaba impaciente. No tenían teléfonos, y mucho menos teléfonos celulares. No tenían Internet ni informes de noticias. Ni siquiera tenían el servicio postal de EE. UU. Tendría que esperar hasta que Timothy regresara para saber cómo estaban.**



**Sort of reminded me of a great movie me and my dad used to love called Gallipoli (set in WW1) where they had no communication with the general and had to use a running messenger to get permission to stand down on the suicidal orders of a colonel to attack. So, in the movie a young Mel Gibson is running as fast as he could to save the lives of his men and I believe that Paul is doing the same thing here with his messenger hoping that he is helping to save the eternal lives of these men in Thessalonica. Paul wanted to know if the ministry he had taught them had taken root in their lives. Were they changed because of his teaching and were they steadfast under persecution.**

**Me recordó a una gran película que a mí y a mi papá nos encantaba llamada Gallipoli (ambientada en la Primera Guerra Mundial) donde no tenían comunicación con el general y tenían que usar un mensajero corriente para obtener permiso para renunciar a las órdenes suicidas de un coronel. atacar. Entonces, en la película, un joven Mel Gibson está corriendo lo más rápido que puede para salvar las vidas de sus hombres y creo que Paul está haciendo lo mismo aquí con su mensajero esperando que esté ayudando a salvar la vida eterna de estos hombres. en Tesalónica. Pablo quería saber si el ministerio que les había enseñado se había arraigado en sus vidas. ¿Fueron cambiados debido a su enseñanza y fueron firmes bajo la persecución?**

**But notice also in the next verses 2-4 (read bible)**

**Pero mire lo que dice en los versos 2 al 4**

 **2**y enviar a nuestro hermano Timoteo, que es colaborador de Dios en el anuncio del evangelio de Cristo. Lo enviamos para que fuera a afirmarlos y animarlos en su fe, **3**y para que ninguno se dejara confundir por estas dificultades. Pues ustedes mismos saben que tenemos que sufrir estas cosas. **4**Además, cuando todavía estábamos con ustedes, les advertimos que íbamos a tener aflicciones; y así sucedió, como ya saben.

**To strengthen and encourage you…………**

**Para fortalecerte y animarte …………**

**Even if Paul couldn’t be there, he wanted to strengthen them in their faith so they would not be shaken by the Jews that were persecuting the converts.**

**Incluso si Pablo no pudiera estar allí, quería fortalecerlos en su fe para que no fueran sacudidos por los judíos que perseguían a los conversos.**

**Then in verse 3 he says to them you know quite well we are destined for trials and persecution.**

**Luego, en el versículo 3, les dice que saben muy bien que estamos destinados a pruebas y persecución.**

**I always tell people; the devil attacks the faithful. He already has the unfaithful……..Amen?**

**Siempre le digo a la gente; el diablo ataca a los fieles. Ya tiene a los infieles ...... ¿Amén?**

**John 15:18-19 (read)**

**Juan 15:18-19**



**The world is never going to like us if we are living for Jesus. Now if we compromise our faith we might get along with the world but does the Lord like us to be luke warm?? I don’t think so……**

**Nunca le agradaremos al mundo si vivimos para Jesús. Ahora bien, si comprometemos nuestra fe, podríamos llevarnos bien con el mundo, pero ¿le gusta al Señor que estemos tibios? No lo creo……**

**There’s a cartoon that puts persecution in perspective today. In the four panels, we see people praying—first one is a New Testament Christian (Jesus): “Lord give me the courage to face this accusing mob.” Then a reformation Christian (Luther): “Lord help me declare Your truth despite the cost.” Third a 20th Century believer from Soviet Russia (Communistic): “Lord may we persevere faithfully under these burdens.” Then finally, today’s American Christian: “Lord the Audi’s been running rough lately.” So, this may be true for the American Christian today but for how much longer. How much longer before we are persecuted even in our own churches and homes.**

**Hay una caricatura que pone la persecución en perspectiva hoy. En los cuatro paneles, vemos personas orando; el primero es un cristiano del Nuevo Testamento (Jesús): "Señor, dame el valor para enfrentar a esta turba acusadora". Luego, un cristiano reformado (Lutero): "Señor, ayúdame a declarar tu verdad a pesar del costo". En tercer lugar, un creyente del siglo XX de la Rusia soviética (comunista): "Señor, que perseveremos fielmente bajo estas cargas". Luego, finalmente, el cristiano estadounidense de hoy: "Lord the Audi ha estado funcionando mal últimamente". Entonces, esto puede ser cierto para el cristiano estadounidense de hoy, pero por cuánto tiempo más. Cuánto tiempo antes de que seamos perseguidos incluso en nuestras propias iglesias y hogares.**



**This is how most of the world is now and this is how Paul saw Thessalonica at this time and he was worried for his brothers and sisters in Christ. He sent Timothy not only to get a report of how they were doing but to also strengthen, encourage and establish them in their faith. This why it is so important for us to be here on Wednesdays and Sundays and maybe even Tuesdays. We must be established in our faith so when the time of persecution comes, we will stand firm in our faith!! When we are established in our faith, we don’t worry about what we can’t do, but about what God can do!!**

**Así es la mayor parte del mundo ahora y así es como Pablo veía a Tesalónica en este momento y estaba preocupado por sus hermanos y hermanas en Cristo. Envió a Timoteo no solo para obtener un informe de cómo estaban, sino también para fortalecerlos, animarlos y establecerlos en su fe. Por eso es tan importante para nosotros estar aquí los miércoles y domingos y tal vez incluso los martes. Debemos estar establecidos en nuestra fe para que cuando llegue el momento de la persecución, nos mantengamos firmes en nuestra fe. Cuando estamos establecidos en nuestra fe, no nos preocupamos por lo que no podemos hacer, ¡sino por lo que Dios puede hacer!**

**When we are truly established in our faith and look at the world with Kingdom eyes we can’t be moved.**

**Cuando estamos verdaderamente establecidos en nuestra fe y miramos al mundo con los ojos del Reino, no podemos conmovernos.**

**Another way of looking at how we are established in our faith is to trust in God’s will.**

**Otra forma de ver cómo estamos establecidos en nuestra fe es confiar en la voluntad de Dios.**

**Rick Perry (said)**

**Faith at its heart is about trust. It’s one thing to believe in God; it’s quite something else to trust him with our lives. We all want deeper relationships built on trust.**

**Rick Perry :**

**La fe en su esencia se trata de confianza. Una cosa es creer en Dios; otra cosa es confiarle nuestras vidas. Todos queremos relaciones más profundas basadas en la confianza.**

**Man, where have I heard that before?? It is all about a relationship!!**

**Hombre, ¿dónde he escuchado eso antes? ¡¡Se trata de una relación !!**

**We are relational beings and are called to be in community. Not only with the body of Christ, but Christ himself…….Amen!**

**Somos seres relacionales y estamos llamados a estar en comunidad. No solo con el cuerpo de Cristo, sino con el mismo Cristo …… .¡Amén!**

**Read V5 (Bible)**

**Leer verso 5**

**5Por eso, yo en particular, no pudiendo resistir más, mandé preguntar cómo andaban ustedes en cuanto a su fe, pues tenía miedo de que el tentador les hubiera puesto una tentación y que nuestro trabajo hubiera resultado en vano.**

**Now this is a very important verse that we should pay attention to and understand because Paul is trying to tell us something that Jesus was telling us in the parable of the seed sower. And that is that it is possible to share the gospel and do the work of sowing the seed and have no benefit from it at all.**

**Ahora bien, este es un versículo muy importante al que debemos prestar atención y entender porque Pablo está tratando de decirnos algo que Jesús nos estaba diciendo en la parábola del sembrador de semillas. Y es que es posible compartir el evangelio y hacer el trabajo de sembrar la semilla y no obtener ningún beneficio de ello.**

**** 

**Sometimes as we scatter the seeds, they fall along the path and the birds eat them up, some were scorched and withered because the soil was shallow, others fell among the thorns that choked the plant and finally there are those seeds that are planted in good soil and produce fruit. Now this fruit is what reminds us that our labor is never in vain when we witness to others in our lives. Paul just wanted to be sure that his brief time of teaching had produced fruit. After all, he was only there for a little over two weeks. It could take two decades for some of us to finally see the light……right?**

**A veces mientras esparcimos las semillas, se caen por el camino y los pájaros se las comen, algunas se quemaron y marchitaron porque el suelo era poco profundo, otras cayeron entre las espinas que ahogaron la planta y finalmente están esas semillas que se plantan en buenas suelo y producen frutos. Ahora bien, este fruto es lo que nos recuerda que nuestro trabajo nunca es en vano cuando damos testimonio a otros en nuestras vidas. Pablo solo quería estar seguro de que su breve tiempo de enseñanza había dado fruto. Después de todo, solo estuvo allí un poco más de dos semanas. Algunos de nosotros podrían tardar dos décadas en finalmente ver la luz ... ¿verdad?**

**Read V6,7,8 (Bible)**

**Lea versos 6,7, y 8**

**6Pero ahora Timoteo ha vuelto de Tesalónica, y nos ha traído buenas noticias de la fe y el amor que ustedes tienen. Nos dice que siempre se acuerdan de nosotros con cariño, y que tienen tantos deseos de vernos como nosotros los tenemos de verlos a ustedes. 7Por esto, hermanos, en medio de todas nuestras dificultades y aflicciones, hemos recibido mucho consuelo al saber que ustedes siguen firmes en su fe. 8El saber que ustedes están firmes en el Señor, nos reaviva.**

**(Calvin)**

**“All Pastors are reminded by this, of the kind of relationship which ought to exist between them and the church. When things go well with the church, they are to count themselves happy, even though in other respects they are surrounded by much distress. On the other hand, however, if they see the church building which they have constructed falling down, they are to die of grief and sorrow, even though in other respects there is good success and prosperity.”**

**(Calvin)**

**“Esto les recuerda a todos los pastores el tipo de relación que debería existir entre ellos y la iglesia. Cuando las cosas van bien con la iglesia, deben considerarse felices, aunque en otros aspectos estén rodeados de mucha angustia. Por otro lado, sin embargo, si ven que el edificio de la iglesia que han construido se derrumba, morirán de pena y tristeza, aunque en otros aspectos haya buen éxito y prosperidad ".**

**You see, Paul was greatly encouraged that they longed to see him as much as he longed to see them. They had established a love for each other through the teachings of the Gospel. Despite all the things he had suffered he was still encouraged by the good news from Timothy about his brethren in Thessalonica.**

**Verá, Pablo se animó mucho de que ellos desearan verlo tanto como él deseaba verlos a ellos. Habían establecido un amor mutuo a través de las enseñanzas del Evangelio. A pesar de todas las cosas que había sufrido, todavía se sentía animado por las buenas nuevas de Timoteo acerca de sus hermanos en Tesalónica.**

**Now I believe this is the kind of news and reports that used to keep Paul going. He would probably say things like, “Yes, lets move on to the next city. This is well worth the persecution we face. It is all worth it. And as a Pastor I can relate. We love hearing how God’s word impacts people’s hearts and lives. It encourages us that God has encouraged you.**

**Ahora creo que este es el tipo de noticias e informes que solían hacer que Paul siguiera adelante. Probablemente diría cosas como, “Sí, pasemos a la siguiente ciudad. Vale la pena la persecución que enfrentamos. Todo vale la pena. Y como pastor puedo relacionarme. Nos encanta escuchar cómo la palabra de Dios impacta el corazón y la vida de las personas. Nos anima que Dios te haya animado a ti.**

**** 

 **One of the best ways to encourage your pastor is to share the good stuff with us, not just the bad. We hear a lot of bad, people usually want to talk to the pastor when things are going bad. But we love to hear the victory stories and stories of prayers answered. That is our food and assurance. We want also to hear about the growth in your spiritual life. It is what keeps us going in the ministry and this is what kept Paul going as well, despite all of his persecution…….Paul suffered all these things……..**

**Una de las mejores formas de animar a su pastor es compartir con nosotros las cosas buenas, no solo las malas. Escuchamos muchas cosas malas, la gente generalmente quiere hablar con el pastor cuando las cosas van mal. Pero nos encanta escuchar las historias de victoria y las historias de oraciones respondidas. Ese es nuestro alimento y seguridad. También queremos escuchar sobre el crecimiento de su vida espiritual. Es lo que nos mantiene en el ministerio y esto es lo que hizo que Pablo siguiera adelante, a pesar de toda su persecución …… .Pablo sufrió todas estas cosas …… ..**

* **In labors more abundant (slave)**
* **In stripes above measure (flogged)**
* **In prisons more frequently (Epistles)**
* **Faced death often**
* **From the Jews five times received forty stripes minus one**
* **Three times he was beaten with rods**
* **Once he was stoned (left for dead)**
* **Three times he was shipwrecked**
* **A night and a day he had been in the deep**
* **In journeys often**
* **In perils of waters**
* **In perils of robbers**
* **In perils of his own countrymen**
* **In perils of the Gentiles (he witnessed to)**
* **In perils in the city**
* **In perils in the wilderness**
* **In perils in the sea**
* **In perils among false brethren**
* **In weariness and toil**
* **In sleeplessness often**
* **In hunger and thirst**
* **In often fastings**
* **In cold and nakedness**
* **And besides all these other thing what concerned him most was all of his church plants and how well his fellow brothers and sisters in Christ were doing in their faith despite persecution.**
* **En labores más abundantes (esclava)**
* **En rayas por encima de la medida (azotado)**
* **En las cárceles con mayor frecuencia (Epístolas)**
* **Se enfrentó a la muerte a menudo**
* **De los judíos cinco veces recibieron cuarenta azotes menos uno**
* **Tres veces fue golpeado con varas**
* **Una vez que fue apedreado (dejado por muerto)**
* **Tres veces naufragó**
* **Una noche y un día había estado en las profundidades**
* **En viajes a menudo**
* **En peligros de las aguas**
* **En peligro de ladrones**
* **En peligro de sus propios compatriotas**
* **En los peligros de los gentiles (de lo que testificó)**
* **En peligros en la ciudad**
* **En peligros en el desierto**
* **En peligros en el mar**
* **En peligros entre falsos hermanos**
* **En cansancio y fatiga**
* **En el insomnio a menudo**
* **En hambre y sed**
* **En ayunos frecuentes**
* **En frío y desnudez**
* **Y además de todas estas otras cosas, lo que más le preocupaba eran todas sus iglesias y lo bien que estaban sus hermanos y hermanas en Cristo en su fe a pesar de la persecución.**

**And still Paul rejoiced in his sufferings because of these encouraging reports and he then said in verse 9,10 (read)**

**Y todavía Pablo se regocijó en sus sufrimientos debido a estos informes alentadores y luego dijo en el versículo 9,10 (leer)**

**9¿Cómo podremos dar suficientes gracias a nuestro Dios por ustedes y por el mucho gozo que a causa de ustedes tenemos delante de él? 10Día y noche suplicamos a Dios que nos permita verlos personalmente y completar lo que todavía falte en su fe.**

**** 

**Now notice the end of verse 10 where he says and supply what is lacking in your faith. What do you think he means by that? Sort of sounds like an insult right? But it’s not, he is just referring to the difference between the faith of a new believer and someone who is strong in their faith walk. Of course there is going to be a lack of faith in the new believer. He was only with them for a short time. Paul just wanted to make sure their faith was strengthened and he wanted to do that through teaching and praying he could be with them again. Paul was always praying. He was probably one of the greatest prayer warriors ever for the gospel!!**

**Ahora note el final del versículo 10 donde el dice y suple lo que falta en su fe. ¿Qué crees que quiere decir con eso? Suena como un insulto, ¿verdad? Pero no lo es, solo se está refiriendo a la diferencia entre la fe de un nuevo creyente y alguien que es fuerte en su caminar de fe. Por supuesto que habrá falta de fe en el nuevo creyente. Solo estuvo con ellos por un corto tiempo. Paul solo quería asegurarse de que su fe se fortaleciera y quería hacerlo a través de la enseñanza y la oración para poder estar con ellos nuevamente. Pablo siempre estaba orando. ¡Probablemente fue uno de los mejores guerreros de oración por el evangelio!**

**The next two chapters of this book will go into detail on how Paul begins to fill in the gaps in their faith. It will be some great instruction for us as well….Amen!!**

**Los próximos dos capítulos de este libro entrarán en detalles sobre cómo Pablo comienza a llenar los vacíos en su fe. Será una gran instrucción para nosotros también ... ¡¡Amén !!**

****

**John Maxwell writes in his book, Partners in Prayer;**

**"In the summer of 1876, grasshoppers nearly destroyed the crops in Minnesota. So, in the spring of 1877, farmers were worried. They believed that the dreadful plague would once again visit them and again destroy the rich wheat crop, bringing ruin to thousands of people.**

**John Maxwell escribe en su libro, Partners in Prayer;**

**"En el verano de 1876, los saltamontes casi destruyeron las cosechas en Minnesota. Por eso, en la primavera de 1877, los agricultores estaban preocupados. Creían que la terrible plaga los visitaría una vez más y destruiría nuevamente la rica cosecha de trigo, llevando la ruina a miles de gente.**

**The situation was so serious that Governor John S. Pillsbury proclaimed April 26 as a day of prayer and fasting. He urged every man, woman and child to ask God to prevent the terrible scourge. On that April day all schools, shops, stores and offices were closed. There was a reverent, quite hush over all the state.**

**La situación era tan grave que el gobernador John S. Pillsbury proclamó el 26 de abril como un día de oración y ayuno. Instó a todo hombre, mujer y niño a pedirle a Dios que previniera la terrible plaga. Ese día de abril se cerraron todas las escuelas, tiendas, comercios y oficinas. Hubo un silencio reverente y bastante silencioso en todo el estado.**

**The next day dawned bright and clear. Temperature soared to what they ordinary were in midsummer, which was very unusual for April. Minnesotans were devastated as they discovered billions of grasshopper larvae wiggling to life. For 3 days the unusual heat persisted, and the larvae hatched. It appeared that it wouldn’t be long before they started feeding and destroying the wheat crop.**

**El día siguiente amaneció brillante y claro. La temperatura se disparó a lo normal en pleno verano, lo que era muy inusual en abril. Los habitantes de Minnesota quedaron devastados cuando descubrieron que miles de millones de larvas de saltamontes cobraban vida. Durante 3 días persistió el calor inusual y las larvas eclosionaron. Parecía que no pasaría mucho tiempo antes de que comenzaran a alimentar y destruir la cosecha de trigo.**

**On the fourth day, however the temperature suddenly dropped, and that night’s frost covered the entire state. Result - it killed every one of those creeping, crawling pests as surely as if poison or fire had been used. It went down in the history of Minnesota as the day God answered the prayers of the people."**

**Al cuarto día, sin embargo, la temperatura bajó repentinamente y la helada de esa noche cubrió todo el estado. Resultado: mató a cada una de esas plagas reptantes y reptantes con tanta seguridad como si se hubiera usado veneno o fuego. Pasó a la historia de Minnesota como el día en que Dios respondió a las oraciones de la gente ".**



**That is an awesome story! But understand, it was NOT the first and certainly was NOT the last time that Almighty God answered the prayers of his people.**

**¡Esa es una historia asombrosa! Pero entienda, NO fue la primera y ciertamente NO fue la última vez que Dios Todopoderoso respondió las oraciones de su pueblo.**

**SOURCE: John Maxwell writes in his book, Partners in Prayer;**

**FUENTE: John Maxwell escribe en su libro, Partners in Prayer;**

**And just like Paul’s, God will answer our prayers too if we pray in his will….Amen…**

**Y al igual que Pablo, Dios también responderá nuestras oraciones si oramos en su voluntad ... Amén ...**

**So Paul ends this chapter with a prayer that starts in verse 11 (Read)**

**Entonces, Pablo termina este capítulo con una oración que comienza en el versículo 11 (Leer)**

**11Deseamos que Dios mismo nuestro Padre, y nuestro Señor Jesús, nos ayuden para que podamos ir a visitarlos.**



**The first thing he prays is that God makes a way for him to get back to Thessalonica to be with his brethren and teach and encourage their faith.**

**Lo primero que ora es que Dios le abra un camino para regresar a Tesalónica para estar con sus hermanos y enseñar y alentar su fe.**

**I love to pray that God makes a way where there was no way. If you are going through something in this world and it seems there is no way out. Remember nothing is impossible for our God and we are never too far gone to repent and give our lives to Christ…….**

**Me encanta orar para que Dios abra un camino donde no hay camino. Si está pasando por algo en este mundo y parece que no hay salida. Recuerde que nada es imposible para nuestro Dios y nunca estamos demasiado lejos para arrepentirnos y entregar nuestras vidas a Cristo …….**

**Then in verse 12 he prays for them (Read)**

**Luego en el versículo 12 ora por ellos (Leer)**

**12Y que el Señor los haga crecer y tener todavía más amor los unos para con los otros y para con todos, como nosotros los amamos a ustedes.**

**Now does he pray that they increase in their hope?, Joy?, Peace?........no he says may they increase and overflow in their love for eachother and for everyone else. And this love again is what kind of love??? Is it brotherly? No, it’s Agape Love**



**and our ability to increase in Agape love only comes through………………the Holy Spirit.**

**Ahora, ¿el ora para que aumenten en su esperanza ?, ¿gozo ?, ¿paz? ........ no, él dice que aumenten y desborden en su amor el uno por el otro y por todos los demás. Y este amor de nuevo es lo que es que tipo de amor??? ¿Es fraternal? No, es Amor Agape y nuestra capacidad de aumentar el amor ágape solo viene a través de ……………… el Espíritu Santo.**

**Now this love is not something we have to work at or force ourselves to feel…..no it is a gift from God that we just have to receive. And that is why Paul is praying that God bestows this love upon them so they may receive it and be encouraged.**

**Ahora bien, este amor no es algo en lo que tenemos que trabajar o forzarnos a sentir ... no es un regalo de Dios que simplemente tenemos que recibir. Y es por eso que Pablo está orando para que Dios les conceda este amor para que puedan recibirlo y ser animados.**

**Brothers and sisters if there is someone in your life whom you have a hard time loving and I think we all have at least one person or group of people that we don’t love….Amen...**

**Well stop stressing and stop feeling guilty about it and come to the Lord and say Lord would you give me the gift of Agape for this person or people.**

**Hermanos y hermanas, si hay alguien en su vida a quien le cuesta amar y creo que todos tenemos al menos una persona o grupo de personas que no amamos , deja de estresarse y deje de sentirse culpable por ello y ven al Señor y dile Señor, ¿me darías el regalo de Ágape para esta persona o personas?**

**Because that kind of love is not natural, it is supernatural. Let God turn your natural into supernatural!! This kind of love that we all struggle with naturally has to come from the Holy Spirit.**

**Porque ese tipo de amor no es natural, es sobrenatural. ¡Deje que Dios convierta lo natural en sobrenatural! Este tipo de amor con el que todos luchamos naturalmente tiene que venir del Espíritu Santo.**

**All God needs from us is the willingness to yield to him and receive it. Isn’t it amazing that God has given us the freewill to not only yield to him but to block him if we so choose. If we don’t like someone, we can just hate on them forever!! It will make us miserable, stressed out and affect our physical and spiritual health but at least we don’t have to love them……..what?**

**Todo lo que Dios necesita de nosotros es la voluntad de entregarnos a él y recibirlo. ¿No es sorprendente que Dios nos haya dado el libre albedrío no solo para ceder ante él sino para bloquearlo si así lo deseamos? ¡¡Si no nos gusta alguien, podemos simplemente odiarlo para siempre !! Nos hará sentir miserables, estresados ​​y afectará nuestra salud física y espiritual, pero al menos no tenemos que amarlos ... ¿qué?**

**Remember what Paul said to the Ephesians in chapter 4 verse 30……he said do not grieve the Holy Spirit of God. When we insist on serving our flesh instead of God, that is grieving the Holy Spirit people!! God wants us to yield to the Holy Spirit so we may receive the fruits of the Spirit.**

**Recuerde lo que Pablo les dijo a los Efesios en el capítulo 4 versículo 30… dijo que no contristéis al Espíritu Santo de Dios. ¡Cuando insistimos en servir a nuestra carne en lugar de a Dios, eso es entristecer a la gente del Espíritu Santo! Dios quiere que nos sometamos al Espíritu Santo para que podamos recibir los frutos del Espíritu.**

**Love, joy ,peace, patience, kindness, generosity, faithfulness, gentleness and self control.**

**Amor, gozo, paz, paciencia, bondad, generosidad, fidelidad, mansedumbre y dominio propio.**

**But in order to do this we must set aside our anger and excuses for that dislike and say Jesus I give up my fleshly rights and yield to the Holy Spirit that is in me…..Who do we want to please more? Us or Jesus……who is our Idol??**

**Pero para hacer esto debemos dejar a un lado nuestro enojo y excusas por esa aversión y decir Jesús, renuncio a mis derechos carnales y me rindo al Espíritu Santo que está en mí ... ¿A quién queremos agradar más? Nosotros o Jesús ... ¿quién es nuestro ídolo?**

**We should want to please our Savior for all he has done for us. Don’t we owe him that much?**

**Debemos querer agradar a nuestro Salvador por todo lo que ha hecho por nosotros. ¿No le debemos tanto?**

**Then Paul ends the chapter by telling us what comes from this Agape Love.**

**Luego, Pablo termina el capítulo diciéndonos lo que proviene de este Amor Ágape.**

**Read V13 (bible)**

**Leer verso 13**

**13Que los haga firmes en sus corazones, santos e irreprochables delante de Dios nuestro Padre cuando regrese nuestro Señor Jesús con todo su pueblo santo. Amén.**

**So he is saying when we yield to the Spirit and exercise Agape toward others, you enter into a place where your hearts become blameless.**

**Entonces él está diciendo que cuando nos rendimos al Espíritu y ejercitamos el Ágape hacia los demás, entras en un lugar donde tus corazones se vuelven irreprensibles.**

**Now this does not make us perfect. There is only one prefect this side of heaven, Amen. But we are blameless when we repent and practice Agape.**

**Ahora bien, esto no nos hace perfectos. Solo hay un prefecto de este lado del cielo, Amén. Pero somos inocentes cuando nos arrepentimos y practicamos Agape.**

**But remember, we must do this daily. When we love those who have hurt us we are set apart from others. When we love those who hate us we stand out in the crowd. When we love those who deny us we are acting as Christians and they will know we are Christians by our Love.**

**Pero recuerde, debemos hacer esto todos los días. Cuando amamos a quienes nos han lastimado, nos apartamos de los demás. Cuando amamos a los que nos odian, destacamos entre la multitud. Cuando amamos a los que nos niegan, actuamos como cristianos y ellos sabrán que somos cristianos por nuestro amor.**

**Now this is the point Paul is trying to make. As representatives of Christ we are called to love even our enemies. What? That is so contrary to the world today. Have we ever seen hatred like we see today in this world. It is so sad to see the direction this world is leading into. But Paul warned us in**

**2 Timothy 3:1-4**

**Ahora bien, este es el punto que Pablo está tratando de hacer. Como representantes de Cristo, estamos llamados a amar incluso a nuestros enemigos. ¿Qué? Eso es tan contrario al mundo de hoy. ¿Hemos visto alguna vez el odio como lo vemos hoy en este mundo? Es muy triste ver la dirección a la que se dirige este mundo. Pero Pablo nos advirtió en**

**2 Timoteo 3: 1-4**

**But mark this: there will be terrible times in the last days. People will be lovers of themselves, lovers of money, boastful, proud, abusive, disobedient to their parents, ungrateful, unholy, without love, unforgiving, slanderous, without self-control, brutal, not lovers of the good, treacherous, rash, conceited, and lovers of pleasure rather than lovers of God.**

**Pero tenga en cuenta esto: habrá tiempos terribles en los últimos días. los hombres serán amantes de sí mismos, amantes del dinero, jactanciosos, orgullosos, abusivos, desobedientes a sus padres, ingratos, impíos, sin amor, implacables, calumniadores, sin autocontrol, brutales, no amantes del bien, traidores, imprudentes , vanidosos y amadores de los placeres más que de Dios.**

**** 

**Is this the last days, because I sure see a lot of these traits in people today. It is very sad…..**

**¿Son estos los últimos días? Porque seguro que veo muchos de estos rasgos en las personas de hoy. Es muy triste…..**

**But we as Christians are called to be different. And Jesus never said it would be easy. Remember, small is the gate and narrow the road that leads to life, and only a few will find it.**

**Pero nosotros, como cristianos, estamos llamados a ser diferentes. Y Jesús nunca dijo que sería fácil. Recuerde, pequeña es la puerta y angosto el camino que conduce a la vida, y solo unos pocos lo encontrarán.**

**Are you one of the few….?.......**

**¿Es usted uno de los pocos ...? .......**

**MARANATHA**

**Let us Pray**

**Oremos**